



ዕላማ እቲ ፕሮጀክት

ሆስፒታላት ኖርወይ፡ ኣብ እዋን ሕርሲ፡ ኣብ ሕርሲ ዝረኣ ምዕባላ ንምግምጋም፡ ፓርቶግራም ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO-Partogrammet) ዝበሃል ቅጥዒ ይጥቀማ። ኣብ 2020 ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO)፡ ኣብ ሕርሲ ንዝግበር ምዕባላ ንምግምጋም ዝሕግዝ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝብሃል ሓድሽ ቅጥዒ ኣዳልዩ እዩ። መምርሒ ክንክን ሕርሲ ብዛዕባ ምዕባላ ሕርሲ ኣብ እተገብረ እዋናዊ መጽናዕቲ ዝተመርኮሰ ኹይኑ፡ ሓደ ኹብቲ እተገብረ መጽናዕቲ፡ ምኽፋት ማህጸን ኣብ መንጎ ደቂ ኣንስትዮ ከም ዝፈላለ ዝገልጽ እዩ። ብዘይካዚ፡ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ኣብቲ ደቂ ኣንስትዮ ዘለወን ናይ ምምራጽ ናጽነት፡ እንተላይ ኣብ እዋን ሕርሲ ዘለወን ናይ ምምራጽ ናጽነት እውን ዘተኮረ እዩ። ኣብ ኖርወይ ቅድሚ 2024 እቲ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ገና ኣይተኣታተዮን ኔርና። ዕላማ ናይዚ መጽናዕቲ እዚ ኹኣ፡ ነቲ መምርሒ ክንክን ሕርሲ ናብ መላእ ሃገር ቅድሚ ምትእትታውና፡ ክሳብ ክንደይ ውጽኢታዊ ምኪኑ ንምምርማር እዩ። ከምኡ ምግባርና ድማ፡ ንኹለን ደቂ ኣንስትዮ ኖርወይ ኣብ መጽናዕቲ ዝተመርኮሰን ምስ ኩነታትን ዝሰማማዕን ክንክን ንምሃብ ይኸእለና።

Rikshospitalet ሓደ ካብቶም ኣብዚ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ዝተሳተፉን ካብ 2025-2026 ኣብ ዘሎ ግዜ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝብሃል ሓድሽ ቅጥዒ ዝተኣተወሎምን ዓሰርተ ሆስፒታላት እዩ። እተን እተፈላለዩ ሆስፒታላት መደብ ውድብ ጥዕና ዓለም (WHO-partogrammet) ናብ "መምርሒ ክንክን ሕርሲ" ዝቕይራሉ ግዜ ብኤሌክትሮኒካዊ መገዲ ዝውሰን ኩይኑ፡ እቶም ተመራመርቲ ኣብዚ ጽልዎ ከሕድሩ ኣይክእሉን እዮም። እተን ሆስፒታላት ብቲ ሓድሽ ቅጥዒ ክጥቀማ ምስ ጀመሩ፡ ኩሉ እቲ ኣብቲ ሆስፒታላት ዝፍጸም ሕርሲ ብቲ ሓድሽ ቅጥዒ ክትትል ክግበረሉ እዩ።

እቲ ፕሮጀክት ንዓኺ እንታይ ትርጉም ኣለዎ፤

ሕርሲኺ ከከም እቲ ንዓኺን ንውላድኺን ዘድልዮኩም ኩነታት ከምኡውን ብቲ እቲ ሆስፒታል ክትሓርሲ ኹልኺ ናይ ሕርሲ ምዕባላ ንምግምጋም ዝጥቀሙሉ ቅጥዒ ኣቢልካ ክትትል ክግበረሉ እዩ። ከምኡ ዝገብር ድማ፡ ኣብቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ትካፊሊ ኩነ ወይ ኣይትኹኒ ብዘየገድስ እዩ። እቲ መጽናዕቲ ንዓኺ ይኹን ንውላድኺ ዝኹን ጉድኣት የብሉን።

እቲ ንመጽናዕታዊ ፕሮጀክት ክንእክቦ እንደሊ ሓበሬታ፡ እቲ ኣብ መዝገብ ሕርሲኺ ዝምዘገብ ንቡር ሓበሬታ እዩ። ገላ ኹብቲ ሓበሬታ ንኣብነት ዕድመ፡ ንውላት ግዜ ጥንሲ፡ ንውላት ግዜ ሕርሲ፡ ኣብ እዋን ሕርሲ እተገብረ ሓገዝን ስጉምትታትን፡ ከምኡውን ብዛዕባ እቲ እተወልደ ሕጻን ኣብ መዝገብ ሕክምናኺ እተመዘገበ ሓበሬታ እዩ።

እቲ ናይ ሕርሲኺ ሓበሬታ ነቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ክተበርክቲ ምስ እትደልዩ፡ ነዚ ቅጥዒ ምፍራም ወይ ምልክቲ ኣየድልዩኺን እዩ።

ብዛዕባ እቲ ዘሕለፍኩኦ ኩነታት ሕርሲ ዝምልከት ናይ መሕተቲ ቅጥዒ ክትመልኡ ክትሕተቲ ኢኺ። ድሕሪ ሕርሲኺ ኣስታት ኣርባዕተ ሰሙን ጸኒሑ፡ ናይ ሓበሬታን ናይ መሕተቲ ቅጥዕን ሊንክ ዝሓዘ መልእኹት ናብ ሞባይልኪ ክለኣኹ እዩ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ ክትመልእዮ ኣስታት 20 ደቓይቓ ጥራይ እዩ ዝወሰደልኪ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ ምምላእ ምሉእ ብምሉእ ኣብ ወለንታ እተመሰረተ እዩ። ነቲ መሕተቲ ቅጥዒ እንተ መለኣኩኦ፡ ካብቲ ዝመለኣኩኦ መሕተቲ ቅጥዒ እተረኸበ ሓበሬታ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ከንኣትዎ ከም እንኸእል ተሰማሚዕኪ ማለት እዩ።

ብዘይካዚ፡ ድሕሪ ሕርሲ፡ ብሃውራ ማለት ብዘይ ስሩዕ መገዲ ንዝተመርጸ ደቂ ኣንስትዮ፡ ኣብቲ ብዛዕባ ተመኩሮ ሕርሲ ዝምልከት ትኹረት ጉጅለ ቃለ መጠይቓ ክሳተፉ ክንኣትት ንደሊ። ንገላ ተሳተፍቲ ብናይ ሞባይል መልእኹት ኣቢልና ክንጽውዐን ኢና፤ እቲ ቃለ መጠይቓ ድማ ኣብ ሆስፒታል ብጉጅለ ከካየድን ኣስታት ሓደ ሰዓት ክወስድን እዩ። እቲ ተሳተፎ ምሉእ ብምሉእ ኣብ ወለንታ እተመሰረተ እዩ። ኣብቲ ትኹረት ጉጅለ ቃለ መጠይቓ ክትጽንበሪ ሕራይ እንተ ኢልኪ፡ ካብቲ ቃለ መጠይቓ ዝርከብ ሓበሬታ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ምእንቲ ኹነጠቓልሎ ፍቓድኪ ኹትህቢ ዝሓትት ናይ ሰምምዕ ቅጥዒ ኹትፍርሚ ኹንኣትተኪ ኢና። እቲ ውጽኢት ምስቲ መጽናዕቲ ኣብ ዝተሓሓዘ ጽሑፋት ክወጽእ ይኸእል እዩ። ኣብኡ ግን ኩሉ እቲ ሓበሬታ መንነትኪ ብዘይገልጽን ካልእ ሰብ ከለልዩኪ ብዘይክእልን መገዲ እዩ ዝወጽእ።

እቲ መረዳእታኺ እንታይ እዩ ዝግበር፤

ንኹሉ እቲ ብዛዕባኺን ብዛዕባ ውላድኺን ዝምልከት መረዳእታ ቅድሚ ምጥቃምና፡ መለለዩኺ ዝኹን መንነትኪ ተሓቢኡ ብኸልእ መለለዩ ኹትካእ እዩ። እዚ ማለት ከኣ እቲ መረዳእታኺ ብዘይ ሰምዞን ናይ ልደት መለለዩ ቅጽጽኺን ወይ ብዘይ ካልእ ብቐጥታ መንነትኪ ዝሕብር ሓበሬታ እዩ ኹውሰድ። እቲ ምስ መረዳእታኺ ዜራኹብ ኮድ ብመሰረት መምርሒታት/ሕጊ ምኽዛን መረዳእታ ምርምር ኣብ ውሑስ ናይ ኮምፕዩተር ሲስተም እዩ ዝቐመጥ። ተመራመርትን ኣተሓባቢ ፕሮጀክትን ጥራይ እዮም ነቶም ኮዳት ክረኽቡ ዝኸእሉ፤ እቲ ናይ ምርምር ሓበሬታ ኹሕተም ከሎ ኹኣ እቶም ተሳተፍቲ እቲ ምርምር ዝኹን ውልቀ ሰባት መንነቶም ከም ዘይፍለጥ እዩ ዝግበር። እቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ምስ ተዛዘመ፡ እቲ መረዳእታ መጽናዕቲ ንሓመሽተ ዓመት ንምቁጽጽ ምእንቲ ኹጠቕም ክዕቀብ እዩ። ብዛዕባኺ እተመዘገበ መረዳእታ ናይ ምርኣይ መሰል ኣሎኪ፤ ኣብቲ እተመዘገበ መረዳእታ ዘሎ ዝኹን ጌጋታት ክትእርሚ እውን መሰል ኣሎኪ። ነቲ መረዳእታ ኣብ እንጥቀሙሉ እዋን ነቲ ናይ ድሕንነት ስጉምትታት

ናይ ምርአይ መሰል እውን ኣሎኹ። ብዛዕባ መስርሕ መረዳኢታኺ ናብ በዓል መዘ ሓለዎ መረዳኢታ ኖርወይን ናብ ወኪል ሓለዎ መረዳኢታ ናይቲ ትካልን ጥርጥን ከተቐርቢ ትክእል ኢኺ።

ተቐባልነት ምርካብ

ዘባዊ ኮሚቴ ስነ-ምግባር ምርምር ሕክምናን ክንክን ጥዕናን፡ ገምጋም ስነ ምግባር ምርምር ብምግባር ነቲ ፕሮጀክት ኣጽዳቕዎ ኣሎ (#603063)። እቲ መጽናዕቲ ብኣካየድቲ ስራሕ ክሊኒክ ደቂ ኣንስትዮ ኣብ Rikshospitalet ዝጸደቐ ኮይኑ፡ ብወኪል ተሓላቂ ውልቃዊ ሓበሬታ ናይ

Rikshospitalet እውን ተቐባልነት ረኺቡ እዩ።

ሆስፒታል ኣስትፎልድን ኣካየድቲ ፕሮጀክት ዝኹና ረቤካ ዳልባይን ስቲነ በርኒትዝን ሓላፍነት ናይቲ ፕሮጀክት ይወስዳ። ኣብቲ ፕሮጀክት ክትካፈሊ ከም ዘይትሰማምዒ እንተ ዘይሓበርኩ፡ ኣብቲ ፕሮጀክት ክትሳተፊ ፍቓደኛ ኸም ዝኹንኪ እዩ ዝቐጽር። እዚ ማለት ከኣ ከሎም እቶም ኣብቲ ፕሮጀክት ከም ዘይሳተፉ ብንጹር ዘይገለጹ ውልቀ ሰባት፡ ብመሰረት ሕጊ ምርምር ጥዕና ዓንቀጽ 13 ንክሳተፉ ፍቓድ ከም ዝሃቡ እዮም ዝቐጽሩ። ኣብዚ ሰነድ ዝቐርብ ሓበሬታ ንኣባራዊ ውሳኔ፡ ግልጽነት፡ ተገማትነት ዘድልዩ ረቛሒታት ከም ዘማልእ ይቐጽር። ሕጋዊ መስርሕ ኣጠቓቕማ ውልቃውን ሕክምናውን መረዳኢታ እዚ ፕሮጀክት መጽናዕቲ እዚ፡ ኣብ ናይ ሕብረት ኤውሮጳ ሕጊ ሓለዎ መረዳኢታ (GDPR) ዓንቀጽ 6 ቀጽጽ 1 ፊደል e (ንህዝባዊ ዕላማ መረዳኢታ ናይ ምጥቃም መስርሕ) ከምኡውን ዓንቀጽ 9 ቀጽጽ 2 ፊደል j (ንሳይንሳዊ ምርምር ዕላማ መረዳኢታ ናይ ምጥቃም መስርሕ) መሰረት ዝገበረ እዩ። ብዘይካዚ፡ ኣብ ሕጊ ውልቃዊ መረዳኢታ ዓንቀጽ 8ን 9ን እውን ሕጋዊ መሰረት ኣለዎ።

ናይ ርክብ ሓበሬታ

ብዛዕባ እቲ ፕሮጀክት ሕቶታት ምስ ዝህልወኩም፡ ምስ ኣካየድቲ ፕሮጀክት ክትራኽቡ ትክእሉ ኢኹም። ብዛዕባ ውልቃዊ መረዳኢታ ኣብቲ ፕሮጀክት ንዝህልወኩም ሕቶታት፡ ምስ ተቐጻጻሪ ሓለዎ መረዳኢታ ኣብ ሆስፒታል ኣስትፎልድ ብኢመይል personvernombudet@so-hf.no ወይ ድማ ምስ ተቐጻጻሪ ሓለዎ መረዳኢታ ኣብ Rikshospitalet ብኢመይል personvern@ous-hf.no ክትራኽቡ ትክእሉ ኢኹም።

ምስ ሰላምታ፡ ኣካየድቲ ፕሮጀክት

ረበካ ዳልባይ፡ ብዓልቲ ሞያ ሕርሷ፡ ዶክተር፡- rebdal@so-hf.no ስቲነ በርኒትዝ፡ ብዓልቲ ሞያ ሕርሷ፡ ዶክተር stiber@so-hf.no
ተሓጋጋዚ ፕሮፌሰር ፋኩልቲ ሳይንስ ጥዕና፡ ኣስሎሜት ፕሮፌሰር ፋኩልቲ ሳይንስ ጥዕና ኣስሎሜት
ተመራማሪት፡ ክሊኒክ ደቂ ኣንስትዮ፡ ሆስፒታል ኣስትፎልድ ተመራማሪት ክሊኒክ ደቂ ኣንስትዮ፡ ሆስፒታል ኣስትፎልድ

ፍቓድኪ ናይ ዘይምሃብ መሰል

ካብ ግዜ ሕርስኺ እተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ንኺይንጥቀሙኦ ኸትከልእና መሰል ኣሎኹ። ነቲ ብዛዕባኺ ዝገልጽ ሓበሬታ ኣብቲ ፕሮጀክት መጽናዕቲ ንኺይንጥቀሙኦ ፍቓድ ምስ እትኸልእና፡ ኣባኺ ይኹን ኣብቲ እትረኽቡሉ ሕክምናዊ ክትትል ዘሰዕሩ ዝኹን ኣሉታዊ ሳዕቤን ኣይክህሉን እዩ።

ነቲ ካብ ግዜ ሕርስኺ እተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ኸንጥቀሙኦ ፍቓደኛ እንተ ኼንኪ፡ ነዚ ወረቐት እዚ ኸትፍርምሉ ኣየድልየክን እዩ።

ነተን ሓበሬታ እን ኣብቲ ፕሮጀክት ምርምር ክኣቱ ዘይደልዩ እተዳለወ ናይ ፊርማ ወረቐት

ካብ ግዜ ሕርስኺ ንእተረኽበ ሓበሬታ ኣብቲ መጽናዕቲ ኸንጥቀሙኦ ዘይትደልዩ እንተ ኼንኪ፡ ነዚ ወረቐት ፈሪምኪ ንመሕረሲት ወይ ኣብቲ ወረቐት ንእተጠቐሰ ሓኪም ሃብዮ።

መረዳኢታይ ኣብቲ ናይ መጽናዕቲ ፕሮጀክት ክጠቓለል ኣይደልን እየ

ቦታን ዕለትን _____ ፊርማ፣ ስምክን ስም ኣቦኽን _____

ስምክን ስም ኣቦኽን ብፍፋይ ቃላት _____

ብዛዕባ እቲ መጽናዕቲ ዝገልጽ ብዝተፈላለዩ ቋንቋታት እተዳለወ ሓበሬታ ኣብዚ ዝስዕብ ውብሳይት ይርከብ፡- <https://uni.oslomet.no/norwelcg/>. ብዛዕባ እቲ ፕሮጀክት በዞም ዝስዕቡ ቋንቋታት ሓበሬታ ርኽብ፡- እንግሊዝኛ፡ ስጳንኛ፡ ፈረንሳይኛ፡ ፖላንድኛ፡ ኡርዱ፡ ዓረብኛ፡ ሶማልኛ፡ ዩክራይንኛ <https://uni.oslomet.no/norwelcg/>

